

第9回石城産業文化祭

21日
25日

総合開発にも有意義

平商工会議所会頭 山崎賢助

第六回農産物共進会および第九回石城産業文化祭がいよいよあすから開催され市民の一人として喜びを述べたい。いまさら申すまでもなく本市を中心とする当地方は所謂僻地。地方総合開発の中核地であり本市の将来の発展にとつても極めて重要な役割が与えられております。今回の共進会を機会に関係者のみなさん一般市民の方々にまで当地方の事情を實地に御察賜の一層の御理解と御協力を願うことは極めて効果的であり将来の諸事業遂行にも非常に重要な意味をもつものと考へられます。

当地方には名だたる名所、旧跡もありますので余暇を利用して観光地にはまた一掘りのお楽しみもなると存じ心からお待ち申し上げます。最後に関係者の御努力に心からの敬意を表します。

商店街挙げて歓迎

平市商店会会長 坂本昌蔵

農産物共進会および石城文化祭が花々しく開催されますがわれわれ商店会も致しましてこの催しには大きな期待をもち全面的な協力を惜しまないものであります。

わが商店会はさきに行われた全国商店サービスコンクールに通年大臣賞をはじめ数々の賞を受け一同さかんに努力をこめてお客さまに愛され親しまれる商店をつくるよう奮闘して参ります。この機会に多くのご批判、ご指導を賜きたいと考へております。

常盤地区はいまや第二の京浜地区として大きくクローネンアップされてまいりました。秋、全県をあげた農産物共進会が開催されたことは時期を得た有意義なものとしてこれ手詰った関係各位の御努力に敬意を表し感念あらんことを心からお祈り申し上げます。

でこ市も大張切り

平商会長 岡崎栄蔵

石城産業文化祭を兼ねた農産物共進会がこんどはじめて本市で開催され県内外から相当の客が来立することは市の発展という意味から非常に喜ばしい。

今後、毎年このように盛大な行事やお祭りが催されることお心から望んでおります。平市商店会としてもこの行事に協賛するため平名物でこ市を開催する。でこ市も十周年を迎え市内一流商店九十八店が参加、特に大蔵はらいを行つて良い品物を獲得抜き思い切つた安値で奉仕、「市内商店はかりだから安心だ」でこ市は安いというお客さまの御要望に応え平名物に恥かしくないでこ市を開きたいと思つております。

会場案内

- 平警察署武徳殿
- 農産肥料館……農産展・肥料展
- 平市公会堂本館
- 生活改善館……生活改善展・生活夫妻展
- 生活普及展・種類展・パン類展
- 平市公会堂日本間

暖房完備

共進会へお出での皆様へ！

映画テレビ
憩の場所
楽しい御食事
レストラン

カイカ

シネマ・レストラン

平市田町 TEL250

平石城観光土産漆器発売元

観光物産館で陳列即売

漆器 美術の店

額縁 小松漆器店

美術品 平市一丁目電(呼)五六〇

二十二日より二十五日まで

平名物でこ市参加、漆器類をびつくりするような値段で販売致します

タクシーは電640番



乗心地良い新型車の
尼子タクシー

平市2丁目

菓銘

じわんがら

天皇 皇后両陛下お買上

くろ梅
大さ
羊かん

みら

田町店 銀座店 電 691

松月の喫茶

三田小路 一八八
銀座店 二〇六



銘菓 **平餅**

天皇 皇后両陛下お買上
サンデー毎日で逸品と激賞

松月堂

平市銀座通り206 2206

21 会場

第6回福島県農業共進会

- 第一商工館……市内商工業者出品展
 - 平市公民館
 - 第二商工館……注文洋服展
 - 平市役所北側庁舎
 - 第三商工館……家具・木工展
 - 石城理容専門学院及校庭
 - 第一高農路……海外移住展・土地改良展
 - 第二高農路……鉄下機械展
 - 旧電々公社
 - 水産館……水産展
 - 平保健所
 - 保徳衛生館……保健展・衛生展
 - 石城農業会館
 - 農協館……農協協同組合展
 - 石城農業会館
 - 林産館……林産展
 - 平商工会議所
 - 観光物産館……観光物産展・映画
 - 千草洋裁学院
 - 第一文化館……写真展・絵画展・盆栽展
 - 平隣保館
 - 第二文化館……書道展・生活展
 - 平商業高等学校
 - 農産館……主要作物展・そま園芸展
 - 果樹園芸展……特作物展
 - 農業会館北側路上
 - 農機具館……全国優良農機具展
 - 石城蚕業技術指導所
 - 蚕糸館……蚕糸展
 - 平工業高等学校
 - 第一農路……農産経営展・畜産展・普及展・統計展
 - 農科工務館……4日展
 - 日本専売公社平出張所
 - たばこ館……たばこ展
 - 平第一小学校講堂
 - 第三文化館……五市小中学校職作品展
 - 小太郎町児童公園
 - 木材館……製材木材展
 - 平第一中学校講堂
 - 二十一日 開会式
 - 二十日 県下農政刷新運動大会
 - 二十三日 N日Kのど自慢大会
 - 二十四日 大講演会
 - 二十五日 閉会式
- 会期中の主なる行事
- 一日～二十五日まで 平菊まつり……松ヶ岡公園
 - 十五日～二十五日まで キンレサーカス平公演……平商工会議所前
 - 二十三日 郷土芸能大会……平工校庭
 - 二十一日～二十五日まで 全国優良種苗即売会
 - 二十三日 平消防団山車……市内
 - 平城地方家畜共進会……平工校庭
 - 一般高校片浜廻の駅伝競走
 - 二十二日～二十四日まで 平競輪後節 B級女子 平競輪場

祝祭日には
戸毎に国旗

二十三日は勤労感謝の日

国旗玉 さか いや本店

共進会商工館展示中

平市六丁目 電四八五

洋裁 和裁

洋裁用具一切

ブラジャー
コールセット
洋装肌着
各種メーカー化粧品

仕立てものも注文
承ります

エガワヤ

平市三丁目 電2292

銘菓
いわき八景
桃の井
金澤屋

平市二丁目 電三七

お家族連れでお気軽にお寄り下さい

江戸前
寿し

蛇の目

平市三田小路 電1283

御婚礼調度家具

室内家具調度品御用命は!!
自家製造元

伊東家具店

平市新川町 電四六四
製作工場 平市大町

喫茶
洋食

暖かい雰囲気
楽しい御食事にノ

パールの洋食
をどうぞ

サービスマンチ
100円

レストラン
パール

平市三田小路
TEL1388

御贈答にノ御土産にノ

平名物

尼子
まんじゅう

みちのくのあまこの橋や稻の上
芭蕉

第2平製パン

平市鍛冶町 TEL 21

おみやげに

常磐 常磐

果赤びかんアメ

最近益々すばらしい評判を
戴だいております

常磐地方の人気をさらった唯一の名産品

常磐線各駅鉄道弘済会各商店販にて売っております

あき川 製菓株式会社

水戸市大工町広小路 電 2561 2908 支店平市南町 電 1414

今晚の映画

世界館 (25日まで)
別れたらいいやな
(七〇一)

夜之素顔
(八、二五)

聚楽館 (24日まで)
パリの肌膚
(六、〇〇)
愛情の夜歌
(八、二〇)

民劇 (25日まで)
山下清
(六、三〇)
大戸千面笑
(七、一八)
標の大将
(九、〇〇)

平新東宝 (25日まで)
朱棣判官
(七、〇〇)
続新日本珍道中
(八、三〇)

平館 (25日まで)
未練の波止場
(六、二〇)
俺は流しの人気者
(七、三〇)

嵐の中を突走れ
(八、四〇)

あすのこよみ

11月22日 (土)
3:26
10:9
6:23
4.31
2:11
2:18

通日 前後
月日 前後
日出 前後
日入 前後
月出 前後
月入 前後

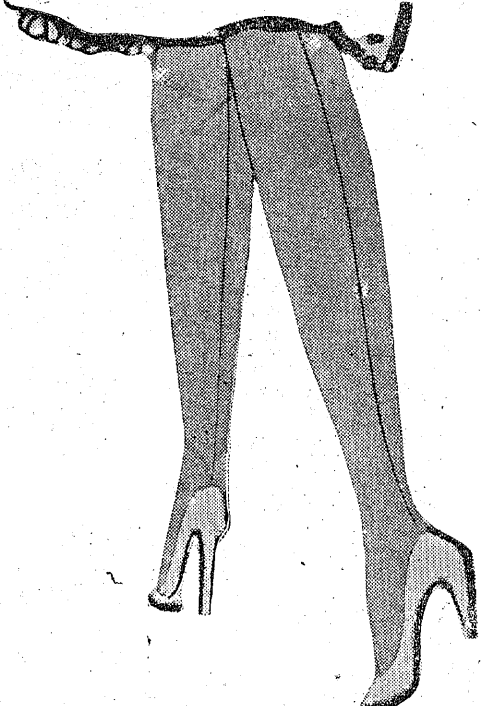
満潮 2:35
千潮 2:15
千潮 8:40
千潮 9:2

(若潮)

ラジオ福島 00 チヨラの電話 01 赤蘭鈴の音 02 フクちゃん 03 音楽の小箱	NHKオ1 00 子供のユースワング 01 ル・トラス・ケビン 02 劇「白一筆地」 03 四層通	NHKオ2 00 英語ニュース▽株式 01 演習講座 商業簿記 02 青少年職業講座「工業常 識」	NHKテレビ 00 ホスコ君とボトドツク 01 「チロリン村」ケルミの 木 02 輝くホーツ入 03 「バス通りの憂」十朱幸代 谷川勝巳 04 花の星座 秋にせよ て 荒井恵子 05 教育相談室 06 若い世代へ 小説「破 戒」 近代日本の歩み 07 教育特集 「これからの 放送教育」馬場四郎他
04 連続演劇「馬鹿一代」 ▽政府の窓	04 時の動き 社会時評 05 ニュース解説 松宮 一五 即興劇場 舞台監督藤倉 一五 一他	04 邦楽鑑賞会 05 経済ニュース 06 (福)高校講座 国語 山 崎三郎 07 海軍作戦と数学3 08 気象通報	01 短編映画 動物のこども 02 日本の芸能 03 大相撲きよの好取組 04 ニュースの嵐 安斎義典 05 ミリ映画自慢

新装開店
22日➡26日

記念として粗品を進呈いたします 一度御来店下さい



靴なら何でも
おしやれの靴
アイデアの靴

スガタ
平市銀座通り 銀座本店 電1104

11月日曜表

日	月	火	水	木	金	土	日
2	3	4	5	6	7	8	9
9	10	11	12	13	14	15	16
16	17	18	19	20	21	22	23
23	24	25	26	27	28	29	30

金星座 (22日まで)
人自昇天 泣き笑い日本晴れ
普賢た松立探偵

銀星座 (25日まで)
黒い嵐 びんげんGメン
小名浜東映 (25日まで)
白蛇伝 天下の一大事 西鉄対
巨人

小名浜国際 (25日まで)
嵐の謎道 旗あげて 若い
娘たち

主要電話一覽

平市役所	一、二五〇
平商工会議所	一、三一九
平警署	二、二四〇
内務署	一、五八九
消防署	七三〇
保健所	一、三三六
平職安	四四七
労務署	一、四六五
税務署	一、二六〇
農林城事務所	一、二四〇
土木監督署	一、五八
公会堂	七九
石皮協会	九八三
福祉事務所	一、八七九
社会保健	一、三八七
平駅案内	八三
平駅小荷物	八五
交通公社	一、〇三五
専売公社	六八六
裁判所	一、〇九九
検察庁	二、二二一
県教育委員会	一、二四五
平市教育委員会	一、二五五
競輪場	二、二五〇
内務市役所	二、二六
警備市役所	七
警備市役所	七
勿来市役所	四四
好間村役場	(好間) 八七八
内務署	一、五八九
警備署	四一
警備署	二、六
勿来署	五三
学 校	二二〇
平一小	八三八
平二小	二二〇

本年最後のたから市25日(火)まで

でこ市参加
平で東京のお買物

お買物は……
全店東京製品の……
西武で……

例えは……
丸重三段重箱(大) 二〇〇円
菓子器(ふたつき) 三〇〇円
プラスチック砂糖ケース(スプレー付) 九〇円
モダンプラスチック砂糖ケース(中) 九〇円
寸 銅鍋(二〇センチ) 六〇円
菓子鉢 〇〇円
魔法瓶(一リットル) 〇〇円
白丸洗たく石けん(十二包) 〇〇円
ザル(三寸) 〇〇円

平駅前 西武 ストアー
電話(平)656・1764

一、〇〇〇円の婦人純毛バルキーカーディガンから三五〇円の紳士革手袋まで、季節の優秀品を思い切った処分値で大奉仕

◆紳士・お子さま
紳士コート(タンゴ) 五〇〇円
紳士毛織ジャケット(下着) 一五〇円
お子さまパイル靴下 八〇円
お子さま毛織シャツ(下着) 一四〇円
お子さま靴 一四〇円

◆婦人
針織スリマー 三〇〇円
針織ワンピース 五〇〇円
ベイトコート(タンゴ) 五〇〇円
針織五分スカート 五〇〇円
針織トリコットシャツ(2枚組) 六〇〇円
針織毛織コート(下着) 九〇〇円
柄刺繍着(40ブロード) 二〇〇円
ナイロンタンゴカーフ(柄) 一〇〇円
ヤム手袋(クリンナイロン) 一五〇円
純毛ヘンリヤール 九〇〇円
優良仕立Tシャツ(ナイロン) 七〇〇円
小袋 一八〇円
結城袖 三〇〇円
純毛スカート(生地) 着分 四〇〇円
その他 〇〇円

◆純毛スカー(マーニル) 七〇円
純毛スカー(マーニル) 三〇〇円
優良毛布 四八〇円
東レナイロン毛織傘 二、〇〇〇円

常に一歩前進する西武の品